

Job

Chapter 19

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיַּעַן אֱיֹב וַיֹּאמֶר:
H0559 H0347

তখন ইয়োব উত্তর দিলেন।

2 עָרָה- אָנָּה תּוֹנִינוּן נַפְשִׁי וַתִּדְּכֵאֹנֹנִי בְּמַלְּאִים:
H4405 H1792 H5315 H3013 H0575 H5704

“আর কতক্ষণ তোমরা আমায় আঘাত করবে এবং বাক্য বাণে আমায় জর্জরিত করবে?

3 זֶה עֲשָׂרָה פְּעָמִים תִּדְּכֵאֹנֹנִי לֹא- תִבָּשׂוּ תַּהֲכִרוּ- לִי:
H1970 H0954 H3808 H3637 H6471 H6235 H2088

এখন তোমরা আমাকে দশবার অপমান করেছো। আমায় আক্রমণের সময় তোমরা লজ্জার লেশমাত্র দেখাও নি।

4 וְאַף- אֲמָנָם שְׁגִיטִי אֲתִי תָלִין מְשֻׁנָּתִי:
H4879 H0854 H7686 H0551 H0637

এমনকি যদি আমি অপরাধ করে থাকি। তা আমার সমস্যা।

5 אִם- אֲמָנָם עָלַי תִּגְדְּלוּ וַתּוֹכִיחוּ עָלַי חֲרָפָתִי:
H2781 H3198 H1431 H0551

তোমরা শুধুমাত্র নিজেকে আমার চেয়ে ভালো বলে দেখাতে চাইছো। তোমরা বলছো যে আমার সমস্যাগুলি আমারই ক্রটির ফলশ্রুতি।

6 דָּעָר- אָפֹו כִי- אֵלֹהִים עֲתָתִי אִמְצֹרוּ עָלַי הַקִּיף:
H5791 H0433 H0645 H3045

কিন্তু আমি চাই তোমরা জান যে ঈশ্বর আমার প্রতি ভুল করেছেন। আমাকে ধরার জন্য তিনি ফাঁদ পেতেছেন।

7 הֵן אֶצְעֵק חָמָס וְלֹא אֶעֱנֶה אֲשׁוּעַ וְאֵין מִשְׁפָּט:
H4941 H0369 H7768 H3808 H2555 H6817 H2005

আমি চিৎকার করি। ‘ও আমায় আঘাত করেছে!’ কিন্তু আমি কোন উত্তর পাই না। এমনকি যদি আমি সাহায্যের জন্য উচ্চস্বরে ডাক দিই। সুবিচার হয় না।

8 אֲרָחִי גָדָר וְלֹא אֶעֱבֹר וְעַל- נְתִיבוֹתַי תִּשָּׁף יְשִׁים:
H2822 H3808 H1443 H0734

ঈশ্বর আমার পথ রুদ্ধ করে দিয়েছেন তাই আমি এগিয়ে যেতে পারি না। তিনি আমার পথকে অন্ধকারে আচ্ছন্ন করে দিয়েছেন।

9 כְּבוֹדִי מֵעַלִי הַפָּשִׁט וְיֹדֵר עֲטֹרַת רֹאשִׁי:
H5850 H5493 H6584 H3519

ঈশ্বর আমার সম্মান হরণ করে নিয়েছেন। আমার মাথা থেকে তিনি মুকুট কেড়ে নিয়েছেন।

10 וַתִּצְנֵן וַתִּבְבֵּן וַתִּלְלֵן וַיִּסַּע וַיִּצֵן תַּקְנֹתַי:

[H6086](#) [H5265](#) [H3212](#) [H5439](#) [H5422](#)

আমি শেষ না হওয়া পর্যন্ত ঈশ্বর চারদিক থেকে আমার দেওয়ালে আঘাত করবেন। শিকড় সমেত উপড়ে দেওয়া গাছের মত তিনি আমার সব আশা উৎপাটিত করেছেন।

11 וַיִּחַר עָלַי אַפּוֹ וַיַּחֲשֹׁבַי לִי כִצְרוֹי:

[H2803](#) [H0639](#) [H2734](#)

আমার বিরুদ্ধে ঈশ্বরের ক্রোধ জ্বলছে। তিনি আমাকে তাঁর শত্রু বলে অভিহিত করেন।

12 וַיִּחַר וַיָּבֵאוּ גְדֹוָיו וַיִּסְלֹוּ עָלַי דְּרָכָם וַיַּחֲנוּ בְּבֵיב לְאַחֲלִי:

[H0168](#) [H5439](#) [H2583](#) [H1870](#) [H5549](#) [H1416](#) [H0935](#)

আমাকে আক্রমণ করার জন্য ঈশ্বর তাঁর সৈন্যদের পাঠিয়েছেন। আমার বিরুদ্ধে তারা আক্রমণের মঞ্চ গড়েছে। আমার তাঁবুর চারদিকে ওরা আস্তানা গেড়েছে।

13 אֲחִי מַעֲלֵי הַרְחִיק אֶיִדְעִי אֶדָּ-זָרוּ מִמֶּנִּי:

[H0389](#) [H3045](#) [H7368](#) [H0251](#)

“ঈশ্বর আমার আত্মীয়দের আমার থেকে দূরে পাঠিয়ে দিয়েছেন। এমনকি আমার ঘনিষ্ঠ বন্ধুরা আমার প্রতি অচেনা লোকের মত ব্যবহার করে।

14 חָדְלוּ קְרוֹבִי וּמִי־עֵי שְׂכַחוּנִי:

[H7911](#) [H3045](#) [H7138](#) [H2308](#)

আমার আত্মীয়রা আমায় ছেড়ে চলে গেছে। বন্ধুরাও আমায় ভুলে গেছে।

15 גִּרִי בֵיתִי וְאַמְחִיתִי לְזָר תַּחֲשֹׁבַי נָכְרִי תִיִּיתִי בְּעֵינֵיהֶם:

[H1961](#) [H5237](#) [H2803](#) [H0519](#)

আমার বাড়ীর দর্শনার্থী এবং দাসীরা এমন ভাবে আমার দিকে তাকায় যেন আমি আগন্তুক এবং বিদেশী।

16 לְעַבְדִּי קָרָאתִי וְלֹא יִעֲנֵה בְּמוֹ-אֶפְיָ אֶתְחַנֶּן-לִּי:

[H6310](#) [H1119](#) [H3808](#) [H7121](#) [H5650](#)

আমি আমার ভৃত্যকে ডাকি কিন্তু সে সাড়া দেয় না। এখন আমাকে আমার ভৃত্যের কাছে ক্ষমা ভিক্ষা করতে হবে।

17 רִחוּי זָרָה לְאַשְׁתִּי וְחַנּוּתִי לְבָנִי בִשְׁנִי:

[H0990](#) [H0802](#) [H7307](#)

আমার স্ত্রী আমার শ্বাসের ঘ্রাণকে ঘৃণা করে। আমার নিজের ভাইরা আমাকে ঘৃণা করে।

18 גַּם-עוֹלִלִים מֵאַסֹּס בִּי אֶקְוֶמָה וַיִּדְבְּרוּ-בִּי:

[H1696](#) [H5759](#) [H1571](#)

এমনকি ছোট ছোট শিশুরা আমায় নিয়ে মজা করে। আমি যখন ওদের কাছে আসি ওরা আমায় বাজে কথা বলে।

19 תַּעֲבֹוּנִי כָּל-מִתִּי סוּרִי וְזָה-אַחֲבָתִי נִהַפְכוּ-בִּי:

[H2015](#) [H0157](#) [H2088](#) [H5475](#) [H4962](#) [H3605](#) [H8581](#)

আমার সব ঘনিষ্ঠ বন্ধু আমায় ঘৃণা করে। এমনকি যাদের আমি ভালোবাসি তারাও আমার বিরুদ্ধে দাঁড়িয়েছে।

20	בְּעוֹרֵי	וּבְבִשְׁרֵי	דְּבִקָּה	עֲצָמֵי	וְאֶתְמִלֹּטָהּ	בְּעוֹר	שָׁנִי:
	—	—	—	—	—	—	—
	H5785	H1320	H1692	H6106	H4422	H5785	H8127

"আমি এতই শীর্ণ হয়েছি যে আমার হাড়ে আমার চামড়া ঝুলছে। খুবই সামান্য জীবন আমাতে অবশিষ্ট আছে।

"দয়া কর। বন্ধুরা আমার। আমায় দয়া কর! কেন? কারণ ঈশ্বর আমার বিরুদ্ধে রয়েছেন।

যেমন করে ঈশ্বর আমায় তাড়া করেছেন তোমরাও কেন তেমনি করছো? তোমরা কি আমায় যথেষ্ট আক্রমণ করনি?

"আমার বড় ইচ্ছে করে যে আমার কথাগুলো লেখা থাকবে। আমার খুব ইচ্ছে করে সেগুলি গোটানো কাগজে লেখা থাকবে।

আমার কথাগুলি যেন সীসা ও লৌহশলাকা দিয়ে পাথরে খোদাই করা থাকে যাতে কথাগুলো চিরদিন থাকে।

আমি জানি একজন আমার স্বপক্ষে আছে। আমি জানি সে বেঁচে আছে। এবং শেষ কালে সে এই মাটিতে দাঁড়াবে এবং আমায় প্রতিরক্ষা করবে।

আমি আমার দেহ ত্যাগ করে চলে যাবার পরে এবং আমার দেহের চামড়া নষ্ট হওয়ার পরেও আমি ঈশ্বরকে দেখবো। আমি তা জানি।

আমি নিজের চোখে ঈশ্বরকে দেখবো। অন্য কেউ নয়। আমি নিজে ঈশ্বরকে দেখবো। এবং তা আমাকে কতখানি অভিভূত করবে তা আমি বলতে পারবো না! আমার শক্তিসম্পর্গভাবে চলে গেছে।

"তোমরা হয়তো বলবে□ 'আমরা এবিষয়ে চিন্তা করবো এবং আমরা তাকে দোষ দেওয়ার কারণ খুঁজে বের করবো!'"

কিন্তু একটি তরবারীকে তোমাদের প্রত্যেকেরই নিজের থেকে ভয় পাওয়া উচিত! কেন? কারণ তরবারীই তোমাদের ক্রোধের প্রাপ্য। তখন তোমরা বুঝবে বিচারের সময় বলে কিছু আছে।”